

へいせい ねん がつ にち
平成27年2月17日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
法律の改正などに関する情報収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思
われる情報を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身
の身のまわりの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないよ
うご注意願います。

みなさま あんぜん く やく た じゅうほう
なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いた
だければ幸いです。

アラバマ州 (8件)

1. 銃器使用強盗事件 (ジェファーソン郡地区)

みだ
見出し: "Pizza deliveryman robbed at gunpoint of cash, car"

しんぶん
新聞: AL.com

きしや
記者: Carol Robinson

ひづけ
日付: 2/16/15

ようし
要旨: A driver for Papa John's on Center Point Parkway, told authorities that someone ordered a pizza and gave an address in the 300 block of 26th Terrace N.W. When he arrived, however, he realized the address didn't exist. As the driver turned around to leave, two men approached him and demanded his money. He gave them \$20, but the robbers then forced the victim out of his car at gunpoint and left in it. The stolen vehicle is a 2007 gray Hyundai Sonata. Deputies searched the area, but weren't able to find the car.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/02/pizza_deliveryman_robbed_at_gu.html#incart_river

2. ^{じゅうきしやうじけん}銃器使用事件 (^{ぐんちく}タスカルーサ郡地区)

^{みだ}見出し : "Tuscaloosa County man shot friend of ex-wife outside Northport home, police say"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Melissa Brown

^{ひづけ}日付 : 2/16/15

^{ようし}要旨 : A man was at his ex-wife's house on Northport's North Hagler Road to pick something up, police investigators said, when he allegedly shot the 37-year-old victim on Feb. 13 around 8:45 p.m. The victim was a friend of the suspect's ex-wife and the woman's new husband, police said, and all three were at another location when they went back to the house to meet the suspect. Witnesses told police the suspect opened his vehicle's door and shot the victim once as he walked past the vehicle. The victim, who did not initially realize he'd been shot, began fighting with the suspect, who later needed hospital treatment before he was placed in jail on an attempted murder charge.

http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2015/02/tuscaloosa_man_shot_fights_wit.html#incart_river

3. ^{しょうがいじけん}傷害事件 (^{ぐんちく}ジェファーソン郡地区)

^{みだ}見出し : "Valentine's Day gift swap ends with man stabbed in chest as children watch in horror"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Carol Robinson

^{ひづけ}日付 : 2/16/15

^{ようし}要旨 : A woman and her boyfriend took her kids to her ex-husband's girlfriend's house to spend the night for Valentine's Day. While they dropping off the children about 2:30 p.m. at a home on Dogwood Lane, they were also swapping gifts between all of the kids at the house. At some point, the ex-husband took the boyfriend outside to talk. He told the boyfriend to stay out of his house, but in different words. He went back inside and the boyfriend pushed his way back in as well. As soon as the boyfriend entered, the ex-husband punched him in the face. The boyfriend then pulled a kitchen knife out of his pocket and

stabbed the ex-husband in the chest. He fled the scene but turned himself in within the hour and gave police a confession.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/02/valentines_day_gift_swap_ends.html#incart_river

4. 窃盗事件 (シェルビー郡地区)

見出し : "Shelby County deputies investigating car burglaries near Highway 280, Dunnavant Valley Road"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 2/16/15

要旨 : A .380-caliber pistol is among the items stolen during a string of vehicle burglaries in a neighborhood along U.S. Highway 280 and Dunnavant Valley Road on Saturday night, according to the Shelby County Sheriff's Office. The agency reported the burglaries involved four vehicles that were unlocked in the neighborhood. One of the vehicles had the car keys left in the ignition.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/02/shelby_county_sheriffs_office_1.html#incart_river

5. 強盗事件 (モービル地区)

見出し : "Woman robbed of 2 cell phones during home invasion, Mobile police say"

新聞 : AL.com

記者 : Theresa Seiger

日付 : 2/16/15

ようし
要旨 : Police on Monday searched for two men who dressed from head to toe in black before barging into a woman's house and stealing two cell phones from her late Friday night. The suspects were described as two black men around 170 pounds. They wore all black, including t-shirts over their faces. One of the suspects appeared to be around 6-foot tall while the other was about 5-foot-8, according to crime information released by the [Mobile Police Department](#).

http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2015/02/woman_robbed_of_two_cell_phone.html#incart_river

6. やくぶつじけん (ヘフリン地区)

みだ
見出し : "Heflin police announce 2 more drug busts: 21 pounds of pot, cash seized"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Theresa Seiger

ひづけ
日付 : 2/17/15

ようし
要旨 : Heflin police announced another drug bust for the department, as two traffic stops resulted in more than 21 pounds of marijuana being seized. Police said the two stops happened overnight. During the first stop, officers found 20 pounds of marijuana and seized \$1,148 in cash. A second traffic stop resulted in 1.5 pounds of marijuana being found, and \$1,479 seized. http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2015/02/heflin_police_announce_2_more.html#incart_river

7. じゅうきしやうさつじんじけん (バーミングハム地区)

みだ
見出し : "Shooting in Ensley leaves 14-year-old dead, Birmingham police say"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Theresa Seiger

ひづけ
日付 : 2/17/15

ようし
要旨 : Officers were called to of 26th Street Ensley and Avenue L around 5 p.m. and found the teen shot in the home on the corner, according to Birmingham. A group of teens had apparently gotten into some kind of altercation outside of the home and the boy was shot. He was hit when he was outside the house, and managed to get inside, where police found him. The victim was pronounced dead on the scene. http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/02/shooting_in_ensley_leaves_14-y.html#incart_river

8. こうむしつこうぼうがい きぶつそんかいじけん 公務執行妨害・器物損壊事件 ちく (カントン地区)

みだ
見出し : "Clanton man had emergency lights installed on pickup and pulled over, harassed woman, police say"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Jon Reed

ひづけ
日付 : 2/17/15

ようし
要旨 : Officers were called to the Chevron on Lay Dam Road, where there were reports that a man and a woman were arguing in the parking lot. The man is charged with impersonating a police officer, third-degree criminal mischief and harassment. He's being held in the Chilton County Jail. Police say the man was driving his red pickup and a woman accidentally drifted into his lane. He then activated emergency lights that had been installed in his pickup and the woman pulled into the Chevron, police said. Police say the man then walked over to the woman's vehicle and yelled at her as she rolled her window down. He hit the window with his fist and caused it to break.
http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/02/clanton_man_had_emergency_ligh.html#incart_river

ジョージア州^{しゅう} (3件^{けん})

1. 銃器使用殺人事件^{じゅうきしやうさつじんじけん} (カーターズビル地区^{ちく})

見出し^{みだ} : "Suspect charged in fatal shooting of man in Cartersville"

新聞^{しんぶん} : ajc.com

記者^{きしゃ} : Fran Jeffries

日付^{ひづけ} : 2/16/15

要旨^{ようし} : A 24-year-old man has been charged with one count of murder in the death of another man, according to police. Around 11 p.m. on Saturday, officers were dispatched to the area near 19 Martin Luther King Drive, about a shooting. Police found two men standing next to the victim's body. The victim was on the ground with a gunshot wound to the left temple area of his head. A small black revolver was found near the body, police said. <http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/suspect-charged-in-fatal-shooting-of-man-in-carter/nkCMB/>

2. 殺人事件^{さつじんじけん} (サンディスプリングス地区^{ちく})

見出し^{みだ} : "Sandy Springs man charged with killing mother"

新聞^{しんぶん} : ajc.com

記者^{きしゃ} : staff

日付^{ひづけ} : 2/16/15

要旨^{ようし} : A 57-year-old woman was stabbed in the face and suffered blunt force trauma to the head at a home on Spalding Forrest Court, Sandy Springs police said in a news release. When police responded to a 911 call at the residence around 7:20 a.m. Monday, The victim's son told officers that he had returned home from jogging and found his mother bleeding on the floor. He allegedly told police that two men were in the house and fled. But upon questioning at police headquarters, inconsistencies were found in his story. Detectives found a knife used in the killing while searching the home. The 24-year-old son was charged with malice murder, aggravated assault with intent to commit murder, and possession of a knife in the commission of a felony. <http://www.ajc.com/news/news/sandy-springs-man-charged-with-killing-mother/nkCW4/>

3. 銃器関連事件（アセズ地区）

見出し： "UGA student charged after frat argument leads to gunshot"

新聞： ajc.com

記者： David Markiewicz

日付： 2/17/15

要旨： Police said that after a verbal altercation between members of two fraternities, a male student brought out a gun, pointed it and shot it in the air. [The Athens Banner-Herald reported](http://www.ajc.com/news/news/uga-student-charged-after-frat-argument-leads-to-g/nkC6D/) police said a member of Tau Kappa Epsilon received assault charges for allegedly pointing a semiautomatic handgun at two members of Pi Kappa Alpha. A .45-caliber handgun was recovered in a police search of the Tau Kappa Epsilon fraternity house. The suspect is charged in warrants with two counts of aggravated assault, possession of a firearm on school grounds and reckless conduct, the paper said. <http://www.ajc.com/news/news/uga-student-charged-after-frat-argument-leads-to-g/nkC6D/>

ノースカロライナ州（2件）

1. 殺人事件（ダーラム地区）

見出し： "Durham woman charged with killing her husband"

新聞： The Charlotte Observer

記者： staff

日付： 2/17/15

要旨： Police on Tuesday charged a woman with the stabbing death of her husband in the couple's East Durham home. Police were dispatched to the couple's home in the 300 block of North Driver Street just

after 6:45 a.m. Tuesday. They found Martin dead of at least one stab wound, police said.
<http://www.newsobserver.com/2015/02/17/4563202/durham-woman-charged-with-killing.html>

2. ほうかじけん (ラーレーちく)

みだ
見出し : "Teens charged with starting fires at Raleigh library, school"

しんぶん
新聞 : The Charlotte Observer

きしゃ
記者 : staff

ひづけ
日付 : 2/17/15

ようし
要旨 : On Tuesday at 3:45 a.m., firefighters and police were alerted about a fire inside a Wake County Library branch at 5105 Country Trail, in Leesville Community Park. Investigators determined the fire started after someone placed pyrotechnic smoke bombs into the library's book depository. A second fire was discovered in an outdoor trash can on the grounds of Leesville Road Elementary School across the street. Police found two teenagers in the area a short time later. Police took the teens to the Wake County jail, where they both remained Tuesday night in lieu of \$20,000 bail each.
<http://www.newsobserver.com/2015/02/17/4563418/teens-charged-with-starting-fires.html>

サウスカロライナ州 (しゅう けん) (1件)

1. さつじんみすいじけん (レキシントンちく)

みだ
見出し : " Man accused of biting off woman's nose charged with attempted murder"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Claire Byun

ひづけ
日付 : 2/17/15

ようし

要旨 : Officers were called at 4:30 p.m. Feb. 8 to The Sandy Monkey Bar and Grill for a shooting with one person shot in the face, according to a police report. Officers did not find a shooting incident, but found a 35-year-old woman had suffered an aggravated assault, according to police. A witness reported seeing the woman running while bleeding heavily from her face, then she collapsed and a man kicked her in the stomach. Another witness reported seeing the man speed into a parking space, get out and assault the woman in the parking lot. Police said the victim was found in the parking area of the business on the ground with her face bloodied. An off-duty EMS worker provided aid to the victim, and a witness pointed out to a police officer that a man walking near a fence in the parking area was the suspect. The officer noted that the suspect was talking on a cellphone and had blood covering his hands, according to the report. The officer approached the suspect and ordered him to stop and get on the ground. The suspect refused, so the officer used a Taser on him and he fell to the ground, according to the report. After investigating, police said that while sitting in the victim's car the suspect had verbally expressed malice with intent to kill to the female victim before grabbing her around the neck and choking her, leaving bruises, according to an arrest warrant. The victim also suffered multiple bruises to her sides, back, shoulder, arms, face and neck, police said. <http://www.thestate.com/2015/02/17/3994020/man-accused-of-biting-off-womans.html>